



*Liebe Mitglieder und Freunde!*

25. Juli 2011

1. **Einladung Mitgliederversammlung.** Alle Wolhynier und Interessierte sind herzlich eingeladen. Auf Wunsch der Mitglieder wird der Freitag vom Historischen Verein gestaltet. Die Mitgliederversammlung beginnt am Freitagnachmittag um 17 Uhr in der Museumsscheune. Anschließend berichten Erhard Betker und weitere Teilnehmer von ihrer Reise in die Ukraine in diesem Jahr.

2. **Museumsfest.** Am Samstag 3.9.2011 beginnt traditionell um 14 Uhr das Fest auf dem Museumsgelände.

3. **Familienforscher.** Am Samstag ab ca. 10 Uhr stehen Ihnen die Ansprechpartner im Museum zur Verfügung. Der Standort hat sich im vergangenen Jahr bewährt, die Veranstaltung vor der Scheune wird nicht gestört und die Mitarbeiter sind den ganzen Tag erreichbar. Für die Beantwortung von Fragen fertigen Sie bitte von Ihren Urkunden und Dokumenten Kopien an und bringen diese nach Linstow mit.

4. **Heimatgottesdienst.** Am Sonntag 10 Uhr lädt Pastor Oliver Behre zum Heimatgottesdienst in der Kiether Kirche in Linstow ein.

5. **Mitgliedsbeitrag.** Für das laufende Jahr 2011 haben einzelne Mitglieder den Mitgliedsbeitrag noch nicht bezahlt. Bitte überprüfen Sie Ihre Kontoauszüge, ob Sie Ihren Mitgliedsbeitrag von 10 Euro für das Jahr 2011 bereits überwiesen haben. Die Kontoverbindung des Vereins lautet:

Konto-Nr. 327 085 Raiffeisenbank Wiesentheid BLZ 790 690 01

6. **Neuerscheinungen.** Aus der Ukraine erhielten wir vom Autorenehepaar Pryschtschepa folgende 3 Veröffentlichungen in ukrainischer Sprache: "Geschichte der Landschaft Wolhynien", Rowno 2008; "Die Städte Wolhyniens – von der 2. Hälfte des 19. Jhd. bis zum Beginn des 20. Jhd.", Rowno 2010; "Auf den Straßen von Rowno", Rowno 2006.

7. **Ukrainereisen.** In diesem Jahr sind es drei Reisegruppen. Die dritte Gruppe ist während der Redaktion des Rundschreibens gerade auf der Rückreise. Wir freuen uns schon auf die vielen Erlebnisberichte bei unserem Treffen im September in Linstow. Wer eine Reise in die Ukraine plant, dem empfehlen wir, schreiben Sie Ihre Reisepläne an:

Intersod-Tours RIVNE, wul. Parkova 8/22, 33028 Rivne, Ukraine  
Email: [intersod.rivne@gmail.com](mailto:intersod.rivne@gmail.com) - Ansprechpartner Larisa Tarasjuk  
Tel: 00380 362 22-30-71 / Fax: 00380 362 26-78-46

Reisewünsche können in Deutsch geschrieben werden und es wird auch in Deutsch geantwortet.

8. **Literatur.** Die Überführung der Literatur an die Martin-Opitz-Bibliothek Herne wird wie bisher gehandhabt fortgeführt. Im Lidos-Programm werden die abgegebenen Titel gekennzeichnet und der Inhalt der einzelnen Sendungen festgehalten. Die in Herne eingetroffenen Bestände werden in den Bibliothekskatalog übernommen und sind für jeden Interessenten im Internet recherchier- und bestellbar.

9. **Versandstelle.** Seit über 3 Jahrzehnten wird der Versand der Vereinspublikationen von unseren 3 Mitgliedern Tatjana Stebner, Nikolaus und Elisabeth Arndt in Wiesentheid realisiert. Alle drei sind inzwischen über 80 Jahre alt und die tägliche Arbeit fällt ihnen zunehmend schwerer. Bisher geführte Gespräche für einen neuen Standort einer Versandstelle des Vereins führten zu keinem praktikablen Ergebnis. Lösungsansätze schreiben Sie bitte an: Gerhard König, Neustadt 14, 99817 Eisenach.

Einladung

## Mitgliederversammlung

in Linstow/Mecklenburg

am 2.9.2011 um 17 Uhr

in der Museumsscheune. Ab 19 Uhr  
Begrüßungsabend und Vortrag über die  
diesjährige Reise nach Moczulki / Matschulek.

Veranstaltungsplan + Unterkünfte erfahren Sie  
unter der Telefon-Nr. 038457 / 51963 (Museum)  
oder im Internet auf  
<http://umsiedlermuseum-wolhynien.de>

## Mitgliederverzeichnis (Änderungen)

Name, Vorname

Telefon / Fax

Straße, Ort, PLZ

Email-Adresse

Webseite

Mein **Forschungsthema** in Wolhynien:

Meine **Familienforschung** / Meine Familie stammt aus:

Namen: \_\_\_\_\_

Orte: \_\_\_\_\_

Einer Veröffentlichung stimme ich zu:  ja /  nein

Datum

Unterschrift

10. **Mitgliederverzeichnis.** Hat sich Ihre Anschrift oder Ihr Forschungsgebiet geändert, dann teilen Sie uns dies bitte mit. Für eine Kontaktaufnahme mit Forscherkollegen ist eine eigene Email-Adresse sehr sinnvoll. Kopieren Sie sich diese Seite und schicken Ihre Änderungen entweder auf dem Postweg an: Gerhard König, Neustadt 14, 99817 Eisenach oder per Email an: [literatur@wolhynien.de](mailto:literatur@wolhynien.de).

11. **Archiv Rowno.** Bei einer diesjährigen Reise wurde das Archiv in Rowno besucht. Die Angaben zu den lutherischen Kirchenbüchern wurden mit den vorhandenen Originalen verglichen und ein Korrekturvorschlag den Archivmitarbeitern zur Verfügung gestellt. In diesem Archiv befinden sich Kirchenbücher des Kirchspiels Tutschin von 1900-1914 und des Kirchspiels Rowno von 1902-1907. Alle älteren Jahresangaben beziehen sich auf einzelne wenige Nachträge in diesen Büchern.

12. **Leitfaden.** Der "Leitfaden für Familienforschung in Wolhynien" wurde erstmals in die ukrainische Sprache übersetzt und im Internet veröffentlicht. Bei den diesjährigen Fahrten in die Ukraine war diese Übersetzung bereits eine wertvolle Hilfe für die bestehenden Kontakte zu den Archiven, Museen und Reisebegleitern.

13. Die vom Verein gesammelten **Fotos und Dias** wollen wir digitalisieren. Aus der Familie Arndt sind uns hier Sebastian und Peter Arndt behilflich. Sobald ein akzeptables Kostenangebot vorliegt, wird die Digitalisierung in Auftrag gegeben. Im Anschluß sollen die Dateien mit Texten versehen werden, damit auch künftig Forscher diese Bilder zuordnen können.

14. **Umfrage zur 15. Folge unserer "Wolhynischen Hefte"**. Im Rundschreiben Nr. 40/2008 fragten wir nach möglichen Beiträgen und im Rundschreiben Nr. 44/2010 nach Interessenten und Beziehern für eine weitere Folge. Auf beide Umfragen kamen bisher sehr wenige Rückmeldungen.

Druckkosten und Arbeitsaufwand stehen derzeit in keinem vertretbarem Verhältnis zum bisher bekannten Interesse und Bedarf. Sobald eine personelle und standortbezogene Lösung für die Versandstelle in Sicht sein sollte (siehe Punkt 9), werden wir uns um die Fortführung unserer Publikationsreihe bemühen.

*Wir wünschen Ihnen eine angenehme Anreise nach Linstow und verbleiben mit lieben Grüßen*

Gerhard König, Nikolaus Arndt

Eisenach, Wiesentheid